

KLARSTEIN NIETSRV  
TEIN NIETSRV KLAR  
KLARSTEIN NIETSRV  
TEIN NIETSRV KLAR  
KLARSTEIN NIETSRV  
TEIN NIETSRV KLAR  
KLARSTEIN NIETSRV

# KLARSTEIN

## Partylette

Wok-Grill

Wok Grill

Parrilla wok

Gril wok

Griglia Wok

10034412



**Sehr geehrter Kunde,**

wir gratulieren Ihnen zum Erwerb Ihres Gerätes. Lesen Sie die folgenden Hinweise sorgfältig durch und befolgen Sie diese, um möglichen Schäden vorzubeugen. Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung. Scannen Sie den folgenden QR-Code, um Zugriff auf die aktuellste Bedienungsanleitung und weitere Informationen rund um das Produkt zu erhalten.




---

## INHALTSVERZEICHNIS

---

Sicherheitshinweise 4  
 Bedienung 5  
 Reinigung und Pflege 5  
 Hinweise zur Entsorgung 6  
 Konformitätserklärung 6

English 7  
 Español 11  
 Français 15  
 Italiano 19

---

## TECHNISCHE DATEN

---

Artikelnummer	10034412
Stromversorgung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistung	1000 W

## SICHERHEITSHINWEISE

- Schließen Sie das Gerät nur an Steckdosen an, die der Spannung des Geräts entsprechen.
- Lassen Sie das Gerät in Gegenwart von Kindern nicht unbeaufsichtigt und bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Das Gerät ist nicht für den kommerziellen Gebrauch, sondern nur für Gebrauch im Haushalt und in ähnlichen Umgebungen vorgesehen.
- Bestimmte Geräteteile werden während des Betriebs sehr heiß. Berühren Sie das Gerät während des Betriebs nicht, damit Sie sich nicht verbrennen.
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel während des Betriebs keine heißen Oberflächen berührt,
- Lassen Sie das Kabel nicht über die Tischkante oder Arbeitsfläche hängen.
- Fassen Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker nicht mit nassen Händen an.
- Tauschen Sie die Gerätebasis nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten.
- Lassen Sie um das Gerät herum genug Platz, damit die Luft zirkulieren kann und sich das Gerät nicht überhitzt. Stellen Sie das Gerät nicht direkt neben brennbaren Gegenständen, wie Vorhängen auf. Decken Sie das Gerät während des Betriebs nicht ab.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in der Nähe explosiver oder leicht entzündlicher Materialien.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit einem Metallschwamm. Metallteile könnten sich lösen und einen Kurzschluss verursachen.
- Schalten Sie das Gerät immer zuerst aus, bevor Sie es reinigen, Teile entnehmen oder einsetzen, wenn sie fertig sind oder wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert.
- Benutzen Sie nur Verlängerungskabel, die sich in einem guten Zustand befinden.
- Schalten Sie das Gerät nicht aus, indem Sie den Stecker ziehen.
- Falls das Netzkabel oder der Stecker beschädigt sind, müssen sie vom Hersteller oder einem autorisierten Fachbetrieb oder einer ähnlich qualifizierten Person ersetzt werden.
- Versuchen Sie nicht das Gerät selbst zu reparieren.
- Für Schäden, die durch Missachtung der Hinweise und unsachgemäßen Gebrauch entstehen, übernehmen wir keine Haftung.
- Wenn Sie das Gerät nicht mehr benutzen, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Kinder ab 8 Jahren, psychisch, sensorisch und körperlich eingeschränkte Menschen dürfen das Gerät nur benutzen, wenn sie vorher von einer für sie verantwortlichen Aufsichtsperson ausführlich mit den Funktionen und den Sicherheitsvorkehrungen vertraut gemacht wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.



### VORSICHT

Verbrennungsgefahr! Die Geräteoberflächen werden während des Betriebs sehr heiß. Fassen Sie sie nicht an, damit Sie sich nicht verbrennen.

---

## BEDIENUNG

---

Reinigen Sie vor der ersten Benutzung die Grillplatte und die Wok-Pfannen mit einem feuchten Tuch.

Beim ersten Einschalten kann der Wok-Grill riechen und etwas Rauch abgeben. Das ist normal, das Fett, das bei der Herstellung am Element haften geblieben sein kann verbrennt dabei. Wir empfehlen daher, den Wok-Grill ca. 10 Minuten lang ohne Nahrung aufzuheizen und während dieser Zeit den Raum gut zu belüften. Erwärmen Sie Ihr Gerät vor Gebrauch 10 Minuten auf höchstem Niveau.

### Wok

Stellen Sie den Wok-Grill in die Mitte des Tisches. Schneiden Sie Fleisch und Gemüse in kleine Stücke. So verkürzen Sie die Garzeit.

**Hinweis:** Reichen Sie das rohe Fleisch auf einem Teller oder einem Holzbrett. Reichen Sie das Gemüse auf einem separaten Teller.

Ihre Gäste können dann nach Belieben wählen und in ihren Wok-Pfannen grillen. Sie können alle möglichen Speisen in den Wok-Pfannen anbraten, so auch Eier oder Kartoffeln. Servieren Sie das gegrillte Fleisch mit verschiedenen Soßen, Salat oder französischem Baguette.

### Backen/Grillen

Wenn Sie die Wok-Pfannen nicht benutzen, können Sie die runden Aussparungen für die Pfannen nutzen, um Eier oder Pfannkuchen direkt auf der Grillplatte zu braten. Sie können auch größere Fleischstücke darauf grillen.

---

## REINIGUNG UND PFLEGE

---

**Hinweis:** Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis sich das Gerät abgekühlt hat.

- Wischen Sie die Innenseite und die Kanten des Gerätes mit einem Papiertuch oder einem weichen Tuch ab.
- Wischen Sie die Außenseite nur mit einem leicht angefeuchteten Tuch ab, damit keine Feuchtigkeit, Öl oder Fett in die Belüftungsschlitze eindringt.
- Reinigen Sie die Innen- und Außenseite nicht mit einem Scheuerschwamm oder Stahlwolle, da dies die Oberfläche beschädigen kann.
- Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.

---

## HINWEISE ZUR ENTSORGUNG

---



Befindet sich die linke Abbildung (durchgestrichene Mülltonne auf Rädern) auf dem Produkt, gilt die Europäische Richtlinie 2012/19/EU. Diese Produkte dürfen nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden. Informieren Sie sich über die örtlichen Regelungen zur getrennten Sammlung elektrischer und elektronischer Gerätschaften. Richten Sie sich nach den örtlichen Regelungen und entsorgen Sie Altgeräte nicht über den Hausmüll. Durch die regelkonforme Entsorgung der Altgeräte werden Umwelt und die Gesundheit ihrer Mitmenschen vor möglichen negativen Konsequenzen geschützt. Materialrecycling hilft, den Verbrauch von Rohstoffen zu verringern.

---

## KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

---

**Hersteller:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Deutschland.



**Dieses Produkt entspricht den folgenden Europäischen Richtlinien:**

2014/30/EU (EMV)  
2014/35/EU (LVD)  
2011/65/EU (RoHS)

**Dear Customer,**

Congratulations on purchasing this equipment. Please read this manual carefully and take care of the following hints to avoid damages. Any failure caused by ignoring the mentioned items and cautions mentioned in the instruction manual are not covered by our warranty and any liability. Scan the QR code to get access to the latest user manual and other information about the product.



---

**CONTENT**

---

Safety Instructions 8

Operation 9

Cleaning and Care 9

Hints on Disposal 10

Declaration of Conformity 10

---

**TECHNICAL DATA**

---

Item number	10034412
Power supply	220-240 V ~ 50/60 Hz
Power	1000 W

## SAFETY INSTRUCTIONS

- Children are not aware of the dangers of electrical appliances. Never leave the appliance unattended during use. Therefore always keep the appliance outside the reach of children.
- The appliance is only suitable for household use. Never use the appliance outdoors.
- Certain parts of the appliance may become hot during use. Refrain from touching these areas so as not to burn yourself.
- Make sure that the appliance and the power cable never come into contact with hot devices such as hotplate or naked flames.
- Do not allow the power cable to hang down over the edge of the sink, worktop or table.
- Make sure your hands are dry when you touch the appliance, the power cable or the plug.
- Never submerge the appliance in water or another liquid.
- The appliance needs to dissipate its heat in order to prevent fire. Therefore it is vital to make sure that the appliance has sufficient clearance on all sides and cannot come into contact with flammable materials. The appliance may not be covered up.
- Do not use the appliance near explosives or flammable materials.
- Do not use a metal scouring pad to clean the appliance. Fragments of metal could come loose and touch the appliance's electrical parts causing it to short circuit.
- Always switch the appliance off if: it malfunctions while you are using it, before you start maintenance, if you fit or remove accessories and if you unplug the appliance.
- Only use an extension cord that is in good condition.
- Never switch the appliance off by pulling the cable.
- Always engage a recognised, trained service engineer if the appliance or the cable is damaged, malfunctions
- have occurred and/or the appliance requires repairs.
- Carrying out your own or having inexperienced repairs carried out can cause considerable danger for the user.
- We accept no liability for damage caused by incorrect usage or the ignoring of the regulations in this manual.
- When the appliance is not in use and before cleaning, unplug the appliance from the outlet.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- This device may be only used by children 8 years old or older and persons with limited physical, sensory and mental capabilities and / or lack of experience and knowledge, provided that they have been instructed in use of the device by a responsible person who understands the associated risks.



### CAUTION

Risk of burns! The temperature of accessible surfaces may be high when the appliance is operating. Do not touch them.



---

## OPERATION

---

Clean the grill plate and wok pans with a damp cloth before using them for the first time.

When switched on for the first time, the wok grill can smell and emit some smoke. This is normal, the fat that may have stuck to the element during production burns. We therefore recommend that you heat the wok grill for approx. 10 minutes without food and ventilate the room well during this time. Warm up your appliance to the highest level for 10 minutes before use.

### Wok

Place the wok grill in the middle of the table. Cut the meat and vegetables into small pieces. This will shorten the cooking time.

**Note:** Serve the raw meat on a plate or wooden board. Serve the vegetables on a separate plate.

Your guests can then choose at will and grill in their wok pans. You can fry all kinds of food in the wok pans, including eggs or potatoes. Serve the grilled meat with various sauces, salad or French baguette.

### Bake/Grill

If you are not using the wok pans, you can use the round cut-outs for the pans to fry eggs or pancakes directly on the grill plate. You can also grill larger pieces of meat on them.

---

## CLEANING AND CARE

---

**Note:** Before cleaning, unplug the appliance from the wall outlet and wait for the appliance to cool down.

- Wipe the inside and edges of the unit with a paper towel or soft cloth.
- To prevent moisture, oil, or grease from entering the ventilation slots, wipe the outside of the unit with a damp cloth.
- Do not clean the inside and outside with a scouring sponge or steel wool as this may damage the surface.
- Do not immerse the unit in water or other liquids.

---

## HINTS ON DISPOSAL

---



According to the European waste regulation 2012/19/EU this symbol on the product or on its packaging indicates that this product may not be treated as household waste. Instead it should be taken to the appropriate collection point for the recycling of electrical and electronic equipment. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. For more detailed information about recycling of this product, please contact your local council or your household waste disposal service.

---

## DECLARATION OF CONFORMITY

---

**Producer:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Germany.



**This product is conform to the following European Directives:**

2014/30/EU (EMC)

2014/35/EU (LVD)

2011/65/EU (RoHS)

**Estimado cliente,**

Le felicitamos por la adquisición de este producto. Lea atentamente las siguientes instrucciones y sígalas para evitar posibles daños. No asumimos ninguna responsabilidad por los daños causados por el incumplimiento de las instrucciones y el uso inadecuado. Escanee el siguiente código QR para obtener acceso a la última guía del usuario y más información sobre el producto.



---

## ÍNDICE

---

Indicaciones de seguridad 12  
Funcionamiento 13  
Limpieza y cuidado 13  
Retirada del aparato 14  
Declaración de conformidad 14

---

## DATOS TÉCNICOS

---

Número de artículo	10034412
Alimentación	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potencia	1000 W

## INDICACIONES DE SEGURIDAD

- Conecte el aparato a tomas de corriente que se adecuen a su tensión.
- No deje el aparato desatendido si hay niños presentes y manténgalo fuera del alcance de los mismos.
- Este aparato no está indicado para uso comercial, sino doméstico o para entornos similares.
- Algunas partes del aparato se calientan mucho durante el funcionamiento. No toque el aparato durante el funcionamiento para no quemarse.
- Asegúrese de que el cable de alimentación no entre en contacto con superficies calientes cuando el aparato está en marcha.
- No deje que el cable quede colgando del borde de una mesa o de la encimera.
- No toque el aparato, el cable de alimentación o el enchufe con las manos mojadas.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.
- Deje suficiente espacio alrededor del aparato para que el aire pueda circular libremente y evitar que el aparato se sobrecaliente. No coloque el aparato directamente cerca de objetos inflamables como cortinas. No cubra el aparato durante el funcionamiento.
- No utilice el aparato cerca de materiales explosivos o fácilmente inflamables.
- No limpie el aparato con una esponja metálica. Las piezas metálicas pueden aflojarse y provocar un cortocircuito.
- Apague siempre el aparato antes de limpiarlo, desmontarlo o montarlo, después de terminar de preparar la comida o cuando no funcione correctamente.
- Utilice únicamente cables de extensión que estén en buenas condiciones.
- No apague el aparato tirando de la clavija.
- Si el cable de alimentación o el enchufe está dañado, deberá ser sustituido por el fabricante, una empresa autorizada o una persona cualificada.
- No intente reparar el aparato usted mismo.
- La empresa no se responsabiliza de los daños ocasionados por un uso indebido del producto o por haber desatendido las indicaciones de seguridad.
- Desconecte el enchufe de la toma de corriente cuando no utilice el aparato.
- Los niños mayores de 8 años y las personas con discapacidad física, sensorial o psíquica pueden utilizar el aparato si han sido previamente instruidos por su tutor o supervisor sobre el funcionamiento del mismo y conocen las funciones, las indicaciones de seguridad y los riesgos asociados.



### ¡ATENCIÓN!

Riesgo de quemaduras. La superficie del aparato alcanza temperaturas muy elevadas durante el funcionamiento. No la toque para evitar quemarse.

---

## FUNCIONAMIENTO

---

Antes del primer uso, limpie la superficie de la parrilla y la sartén wok con un paño húmedo.

Al encenderla por primera vez, la parrilla del wok puede oler y emitir algo de humo. Es normal, ya que podría quemarse la grasa que pudo haberse pegado al elemento durante la fabricación. Por ello, recomendamos calentar la sartén wok durante unos 10 minutos sin añadir ningún alimento y ventilar bien la cocina durante este tiempo. Caliente la sartén a la temperatura más alta durante 10 minutos antes de usarla.

### Wok

Coloque la parrilla wok en el centro de la mesa. Corte la carne y las verduras en trocitos pequeños. De este modo, reducirá el tiempo de preparación.

**Nota:** Sirva la carne cruda en un plato o tabla de madera. Sirva las verduras en un plato aparte.

De esta forma, sus invitados pueden elegir a su antojo y asar en sus sartenes. Puede freír todo tipo de comida en las sartenes, incluyendo huevos o patatas. Sirva la carne a la parrilla con varias salsas, ensalada o baguette francés.

### Asar

Cuando no utilice las sartenes wok, puede usar los cortes redondos de las sartenes para freír huevos o panqueques directamente en la plancha de la parrilla. También puede asar trozos más grandes de carne a la parrilla.

---

## LIMPIEZA Y CUIDADO

---

**Nota:** Antes de limpiar la parrilla, desconecte el enchufe de la toma de corriente y espere hasta que se enfríe completamente.

- Limpie el interior y los bordes con un papel o un paño suave.
- Limpie el exterior solo con un paño ligeramente húmedo para evitar que la humedad, el aceite o la grasa penetren en las ranuras de ventilación.
- No limpie el interior y el exterior con una esponja limpiadora o un estropajo, ya que esto podría dañar la superficie.
- No sumerja el aparato en agua ni en ningún otro líquido.

---

## RETIRADA DEL APARATO

---



Si el aparato lleva adherida la ilustración de la izquierda (el contenedor de basura tachado) entonces rige la normativa europea, directiva 2012/19/UE. Este producto no debe arrojarse a un contenedor de basura común. Infórmese sobre las leyes territoriales que regulan la recogida separada de aparatos eléctricos y electrónicos. Respete las leyes territoriales y no arroje aparatos viejos al cubo de la basura doméstica. Una retirada de aparatos conforme a las leyes, contribuye a proteger el medio ambiente y a las personas a su alrededor frente a posibles consecuencias perjudiciales para la salud. El reciclaje ayuda a reducir el consumo de materias primas.

---

## DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

---

**Fabricante:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlín, Alemania.



**Este producto cumple con las siguientes directivas europeas:**

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (baja tensión)

2011/65/UE (refundición RoHS)

**Chère cliente, cher client,**

Toutes nos félicitations pour l'acquisition de ce nouvel appareil. Veuillez lire attentivement et respecter les instructions de ce mode d'emploi afin d'éviter d'éventuels dommages. Nous ne saurions être tenus pour responsables des dommages dus au non-respect des consignes et à la mauvaise utilisation de l'appareil. Scannez le QR-Code pour obtenir la dernière version du mode d'emploi et des informations supplémentaires concernant le produit.



---

## **SOMMAIRE**

---

Consignes de sécurité 16

Utilisation 17

Nettoyage et entretien 17

Informations sur le recyclage 18

Déclaration de conformité 18

---

## **FICHE TECHNIQUE**

---

Numéro d'article	10034412
Alimentation	220-240 V ~ 50/60 Hz
Puissance	1000 W

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Branchez l'appareil uniquement aux prises correspondant à la tension de l'appareil.
- Ne laissez pas l'appareil sans surveillance en présence d'enfants et maintenez-le hors de la portée des enfants.
- L'appareil n'est pas destiné à un usage commercial, mais uniquement à un usage domestique et à des environnements similaires.
- Certaines parties de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Ne touchez pas l'appareil pendant le fonctionnement pour éviter de vous brûler.
- Assurez-vous que le cordon d'alimentation ne touche aucune surface chaude pendant le fonctionnement,
- Ne laissez pas le câble pendre au bord de la table ou du plan de travail.
- Ne manipulez pas l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche avec les mains mouillées.
- Ne plongez pas la base de l'appareil dans de l'eau ou dans d'autres liquides.
- Laissez suffisamment de place autour de l'appareil pour permettre à l'air de circuler et éviter toute surchauffe. Ne placez pas l'appareil à proximité d'objets inflammables, tels que des rideaux. Ne couvrez pas l'appareil pendant le fonctionnement.
- N'utilisez pas l'appareil à proximité de matériaux explosifs ou inflammables.
- Ne nettoyez pas l'appareil avec une éponge en métal. Les pièces métalliques pourraient se détacher et causer un court-circuit.
- Mettez toujours l'appareil hors tension avant de nettoyer, enlever ou insérer des pièces, lorsque vous ne l'utilisez plus ou quand il ne fonctionne pas correctement.
- Utilisez uniquement des rallonges en bon état.
- Ne mettez pas l'appareil hors tension en tirant sur la fiche.
- Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés, faites-les remplacer par le fabricant, par un spécialiste autorisé ou une personne qualifiée.
- N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même.
- Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages résultant du non-respect des instructions et d'une utilisation non conforme.
- Lorsque vous arrêtez d'utiliser l'appareil, débranchez-le de la prise.
- Les enfants âgés de 8 ans ou plus, les personnes ayant des capacités mentales, sensorielles ou physiques réduites ne sont autorisés à utiliser l'appareil que s'ils ont été parfaitement familiarisés avec les fonctions et les mesures de sécurité par une personne responsable de leur sécurité et s'ils comprennent les risques encourus.



### ATTENTION

Risque de brûlures ! Les surfaces de l'appareil deviennent très chaudes pendant le fonctionnement. Ne le touchez pas pour ne pas vous brûler.



---

## UTILISATION

---

Nettoyez la plaque du gril et les casseroles wok avec un chiffon humide avant la première utilisation.

Lorsque vous l'allumez pour la première fois, le gril du wok peut dégager une odeur et de la fumée. Ceci est normal, la graisse qui a pu rester collée à l'élément lors de la fabrication sera brûlée. Nous recommandons donc de chauffer le grill au wok pendant environ 10 minutes sans aliments et de bien aérer la pièce pendant ce temps. Préchauffez votre appareil pendant 10 minutes à pleine puissance avant utilisation.

### Wok

Placez le gril wok au milieu de la table. Coupez la viande et les légumes en petits morceaux. Vous raccourcirez ainsi le temps de cuisson.

**Remarque :** Remettez la viande crue sur une assiette ou une planche de bois. Mettez les légumes dans une assiette séparée.

Vos invités peuvent ensuite choisir à leur guise et faire griller dans leurs woks. Vous pouvez faire frire toutes sortes d'aliments dans les woks, y compris les œufs et les pommes de terre. Servez la viande grillée avec diverses sauces, salade ou de la baguette française.

### Cuisson / Grillades

Si vous n'utilisez pas les poêles du wok, vous pouvez utiliser les ouvertures rondes pour cuire les œufs ou les crêpes directement sur la plaque du gril. Vous pouvez également faire griller de plus gros morceaux de viande dessus.

---

## NETTOYAGE ET ENTRETIEN

---

**Remarque :** débranchez la prise secteur avant le nettoyage et attendez que l'appareil soit refroidi.

- Essuyez l'intérieur et les bords de l'appareil avec une serviette en papier ou un chiffon doux.
- Essuyez l'extérieur uniquement avec un chiffon légèrement humide pour empêcher l'humidité, l'huile ou la graisse de pénétrer dans les fentes d'aération.
- Ne nettoyez pas l'intérieur et l'extérieur avec un tampon à récurer ou de la laine d'acier, car cela pourrait endommager la surface.
- Ne plongez pas l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.

---

## INFORMATIONS SUR LE RECYCLAGE

---



Vous trouverez sur le produit l'image ci-contre (une poubelle sur roues, barrée d'une croix), ce qui indique que le produit se trouve soumis à la directive européenne 2012/19/UE. Renseignez-vous sur les dispositions en vigueur dans votre région concernant la collecte séparée des appareils électriques et électroniques. Respectez-les et ne jetez pas les appareils usagés avec les ordures ménagères. La mise en rebut correcte du produit usagé permet de préserver l'environnement et la santé. Le recyclage des matériaux contribue à la préservation des ressources naturelles.

---

## DÉCLARATION DE CONFORMITÉ

---

**Fabricant :**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlin, Allemagne.



**Ce produit est conforme aux directives européennes suivantes :**

2014/30/UE (CEM)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)

**Gentile cliente,**

La ringraziamo per aver acquistato il dispositivo. La preghiamo di leggere attentamente le seguenti istruzioni per l'uso e di seguirle per evitare possibili danni. Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni scaturiti da una mancata osservazione delle avvertenze di sicurezza e da un uso improprio del dispositivo. Scansionare il codice QR seguente, per accedere al manuale d'uso più attuale e per ricevere informazioni sul prodotto.



---

**INDICE**

---

Istruzioni di sicurezza 20  
Funzionamento 21  
Pulizia e cura 21  
Smaltimento 22  
Dichiarazione di conformità 22

---

**DATI TECNICI**

---

Numero articolo	10034412
Alimentazione	220-240 V ~ 50/60 Hz
Potenza	1000 W

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

- Collegare il dispositivo solo a prese corrispondenti alla tensione del dispositivo.
- Non lasciare l'unità incustodita in presenza di bambini e tenere l'unità fuori dalla portata dei bambini.
- L'apparecchio non è destinato all'uso commerciale, ma solo per uso domestico e simile.
- Alcune parti dell'apparecchio diventano molto calde durante il funzionamento. Non toccare il dispositivo durante il funzionamento per evitare di scottarsi.
- Accertarsi che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici calde durante il funzionamento
- Evitare che il cavo penda dal bordo del tavolo o della superficie della scrivania.
- Non toccare con le mani bagnate il dispositivo, il cavo di alimentazione o la spina.
- Non immergere la base del dispositivo in acqua o altri liquidi.
- Lasciare spazio sufficiente intorno all'unità per consentire all'aria di circolare e impedire il surriscaldamento dell'unità. Non posizionare il dispositivo accanto a oggetti infiammabili, come tende. Non coprire il dispositivo durante il funzionamento.
- Non utilizzare il dispositivo vicino a materiali esplosivi o altamente infiammabili.
- Non pulire il dispositivo con una spugna di metallo. Le parti metalliche potrebbero allentarsi e causare un corto circuito.
- Spegnerne sempre l'alimentazione prima di pulire, rimuovere o inserire le parti quando sono pronte o quando non funzionano correttamente.
- Utilizzare solo cavi di prolunga in buone condizioni.
- Non spegnere il dispositivo tirando la spina.
- Se il cavo di alimentazione o la spina sono danneggiati, devono essere sostituiti dal produttore o da uno specialista autorizzato o da una persona qualificata.
- Non tentare di riparare da soli il dispositivo.
- Non ci assumiamo alcuna responsabilità per danni derivanti dall'inosservanza delle istruzioni e dall'uso improprio.
- Quando si smette di utilizzare il dispositivo, scollegarlo dalla presa a muro.
- I bambini di età pari o superiore a 8 anni, persone con handicap mentali, sensoriali e fisicamente disabili possono utilizzare il dispositivo solo se sono stati preventivamente familiarizzati con le funzioni e le precauzioni di sicurezza e comprendono i rischi associati da un supervisore responsabile.



### ATTENZIONE

Rischio di ustioni! Alcune parti dell'apparecchio possono diventare molto calde. Fai attenzione a non bruciare te stesso o i tuoi figli.

---

## FUNZIONAMENTO

---

Pulire la piastra da griglia e le padelle wok con un panno umido prima di utilizzarle per la prima volta.

Alla prima accensione, la griglia per wok potrebbe odorare ed emanare fumo. Questo è normale, il grasso che potrebbe essersi incollato al dispositivo durante la fabbricazione. Consigliamo quindi di riscaldare la griglia wok per circa 10 minuti senza cibo e di ventilare bene la stanza durante questo periodo. Preiscaldare il dispositivo per 10 minuti al massimo livello prima dell'uso.

### Wok

Posizionare la griglia per wok al centro del tavolo. Tagliare carne e verdure in piccoli pezzi. Così si riduce il tempo di cottura.

**Nota:** passare la carne cruda su un piatto o su una tavola di legno. Passare le verdure su un piatto separato.

I tuoi ospiti possono quindi scegliere a piacimento e grigliare nelle loro padelle wok. Puoi friggere tutti i tipi di cibo nelle padelle wok, comprese le uova o le patate. Servire la carne grigliata con varie salse, insalata o baguette francese.

### Cuocere/Grigliare

Se non si utilizzano le padelle per wok, è possibile utilizzare i ritagli rotondi per le padelle per friggere le uova o le frittelle direttamente sulla piastra della griglia. Puoi anche grigliare pezzi di carne più grandi.

---

## PULIZIA E CURA

---

**Nota:** spegnere il dispositivo e scollegare la spina dalla rete elettrica. Attendere che l'unità si raffreddi prima di pulirla.

- Pulire l'interno e i bordi dell'unità con un tovagliolo di carta o un panno morbido.
- Pulire l'esterno solo con un panno leggermente umido per evitare che umidità, olio o grasso penetrino nelle fessure di ventilazione.
- Non pulire l'interno e l'esterno con una spugnetta abrasiva o lana d'acciaio, poiché ciò potrebbe danneggiare la superficie.
- Non immergere il dispositivo in acqua o altri liquidi.

---

## SMALTIMENTO

---



Se sul prodotto è presente la figura a sinistra (il cassonetto mobile sbarrato), si applica la direttiva europea 2012/19/UE.

Questi prodotti non possono essere smaltiti con i rifiuti normali. Informarsi sulle disposizioni vigenti sulla raccolta separata di dispositivi elettrici ed elettronici. Non smaltire i vecchi dispositivi con i rifiuti domestici. Grazie al corretto smaltimento dei vecchi dispositivi si proteggono il pianeta e la salute delle persone da possibili conseguenze negative. Il riciclo di materiali aiuta a diminuire il consumo di materie prime.

---

## DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

---

**Produttore:**

Chal-Tec GmbH, Wallstraße 16, 10179 Berlino, Germania.



**Questo prodotto è conforme alle seguenti direttive europee:**

2014/30/UE (EMC)

2014/35/UE (LVD)

2011/65/UE (RoHS)



KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK

SRSRK KLARSTEIN NIE

KLARSTEIN NIETSRK